

*South Africa*





# WESGRO

cape town & western cape  
tourism, trade & investment



Краткая информация о компании:

Компания Wesgro – это официальное агентство по туризму, торговле и содействию инвестициям для Кейптауна и Западной Капской провинции. Мы являемся первым контактным лицом для покупателей-иностранцев, местных экспортеров и инвесторов, которые желают воспользоваться неограниченным коммерческим потенциалом данного региона. Компания Wesgro тесно сотрудничает с ключевыми фигурами, в том числе с органами власти национального уровня, уровня провинции и местного уровня.

Наша задача – способствовать прямым инвестициям иностранных и национальных инвесторов в данный регион, экспорту продуктов и услуг посредством развития экспортных возможностей, спроса и доступа к рынку, а также помогать продвижению Кейптауна и Западной Капской провинции как места конкурентоспособного бизнеса, отдыха и кинофильмов.



# Aldering

VINEYARDS & WINES



Компания Aldering Vineyards and Wines – это производитель модных вин, специализирующийся на сорте Пинотаж, уникальном для Южной Африке сорте. Компания Aldering является одним из двух производителей Пинотаж Бланк в мире, а наши вина были награждены несколькими международными наградами. В настоящее время, компания Aldering предлагает ассортимент Пинотаж, состоящий из Пинотаж Бланк, Пинотаж Роз, Пинотаж без выдержки в дубе (Леди М) и наше флагманское вино Aldering Pinotage. На нашем предприятии основное внимание уделяется тому, чтобы производить продукцию только того лучшего качества, которое могут предложить территория и виноградники, однако при этом с уважительным отношением к окружающей среде и к природной фауне и флоре. Вина упаковываются в единственные в своем роде французские кларетные бутылки с корковой пробкой и с испанскими жестяными колпачками для того, чтобы обеспечить элегантность демонстрации и такие вина, которые имеют возможность созреть до своего наилучшего состояния. Компания Aldering стремится к тому, чтобы стать одним из ведущих в Южной Африке производителей и экспортеров вина, а собственники, голландцы Фонс и Марианна Аалдеринг, расписались на винах, чтобы продемонстрировать свою приверженность качеству и долговечности этой торговой марки. А теперь откроем бутылку, чтобы окунуться в атмосферу настоящего южноафриканского совершенства

The advertisement features a scenic landscape with mountains and a vineyard under a blue sky with clouds. In the foreground, two bottles of Anura wine are displayed. The bottle on the left is labeled 'ANURA 2013 Legato' and the bottle on the right is labeled 'ANURA 2013 Pinotage Syrah'. The Anura logo, a stylized animal head, is visible at the top left and on the bottles. The text 'ANURA' is prominently displayed in the upper center of the image.

ANURA

ANURA 2013 Legato

ANURA 2013 Pinotage Syrah

"WINE IS NOT MERELY A PRODUCT. IT'S A CULTURE THAT HAS EXISTED AND EVOLVED FOR MORE THAN 2000 YEARS.

WE CAN ONLY BUILD ON THIS THROUGH IMAGINATION, INTEGRITY AND PASSION."

[WWW.ANURA.CO.ZA](http://WWW.ANURA.CO.ZA)

Компания Anura Vineyards принадлежит Тымену, Дженни, Лэнсу и Джейку Барма и управляется ими. Виноградники Анура расположены у подножья гор Симонсберг. Компания Anura гордится имеющимся у нас широким разнообразием почв, склонов различной крутизны и различного микроклимата, что позволяет нам выращивать культурные сорта в широком диапазоне, некоторые из которых необычны для Южной Африки, а также подбирать для каждого культурного сорта идеальную для него почву и идеальный для него микроклимат. После каждого сбора урожая мы узнаём всё больше и больше о наших почвах и наших виноградниках и совершенствуем наши методы виноградарских работ и методы хранения, чтобы создавать самые лучшие вина для нашего уникального терруара (территории с учетом всех ее почвенно-климатических факторов). Предметом нашего увлечения является красное вино, и с помощью посадок таких сортов, как Мурведр, Пти Вердо, Гренаш, Пино Нуар, Санджовезе и Мальбек, наряду с более классическими местными сортами, мы стараемся производить вина «ручной работы» для таких людей, которые ищут чего-то уникального и не похожего ни на что. Мы собираем урожай нашего винограда вручную и при оптимальной его зрелости. Кисти сначала автоматически сортируются для удаления листьев, поврежденных ягод и гребней (ножек), а затем сортируются вручную, чтобы для давки гарантированно оставались только лучшие грозди. Пристальное внимание уделяется каждой партии, причем не только на основе ее культурного сорта, но также и на основе конкретного участка. Компания Anura стремится производить такие вина, которые сочетали бы в себе фруктовую полноту Нового Света



# BONAIRE



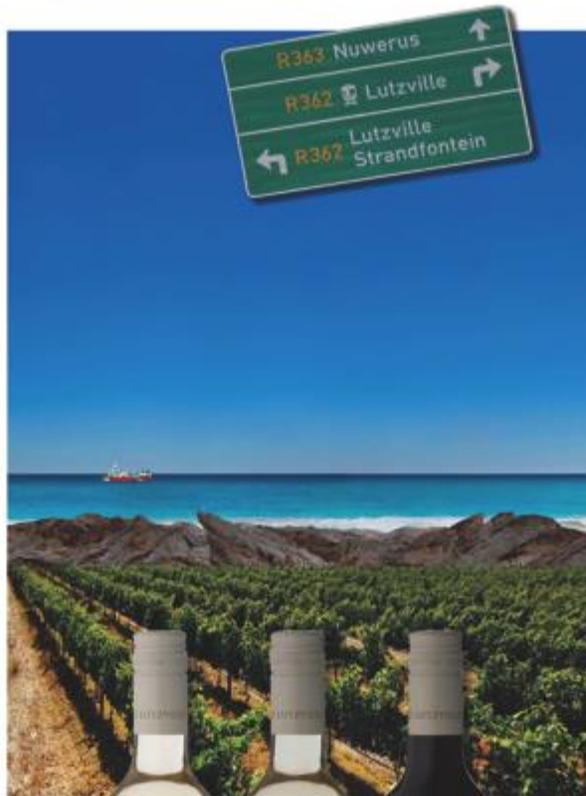
*Culture from our  
African Soil*

Экспортная компания Bonaire Wine Exporters располагается в живописной долине Франсхук и является экспортером, созданным для вин из различных регионов на мысе Уайнландс, что позволяет производить вино исключительного качества. Производители, снабжающие компанию Bonaire Wine Exporters, тщательно выбираются и известны своими прекрасными практическими методами работы, что можно быть явно проиллюстрировано качеством всего портфеля нашей продукции. Наша философия состоит в том, чтобы обеспечить удовольствие и наслаждение широкому кругу любителей вина с помощью производства таких вин, которые характеризовались бы не только текстурой и утонченностью, но также и высоким уровнем «питейности». Вот что делает нас единственными в своем роде: По запросу мы можем поставить любое вино. В отношении упаковки мы проявляем исключительную гибкость и можем изменить ее в соответствии с потребностями клиента (рынка). Мы не привязаны к какому-либо одному винограднику или к какой-либо одной ферме, поэтому мы можем выбирать такой регион, такое качество, такое количество и такой стиль вина, которые были бы лучше всего пригодны для потребностей наших клиентов, и мы также можем поставлять любое вино в бочках.

SOUTH AFRICA



LUTZVILLE  
CAPE DIAMOND WINES



Компания Cape Diamond Wines создает концепции зарегистрированных брендированных продуктов для маркетинга как внутри страны, так и во всем мире, и создает сами эти продукты. Компания Cape Diamond Wines была основана в Кейптауне для улучшения доступности и более тесного сотрудничества компании Lutzville с мысом Уайнландс. В качестве дочерней структуры компании Lutzville Vineyards, компания Cape Diamond Wines с гордостью распространяет свою продукцию, а в качестве дополнительного бонуса, мы также получаем на договорной основе бренды и упаковку розничных фирм в отношении многих других брендов.

Виноградники Lutzville Vineyards – это наследство и место основания компании Cape Diamond Wines. Идеально расположенные между берегами мощной реки Элефантс, протекающей вдоль западного побережья Южной Африки, виноградники Lutzville Vineyards с гордостью называют себя вторым по величине в Южной Африке винодельческим предприятием. Долина Лутцвилль, с обильностью ее ежегодного объема продукции, гарантирует постоянство как предложения, так и качества. Изобильный выбор! С помощью наших сделанных на заказ вин можно удовлетворить любое, в буквальном смысле слова, вкусовое предпочтение. Бриллиантовый берег снова продемонстрировал одну из своих драгоценностей – долину Лутцвилль.



overhex wines international

*South Africa*



for cutting  
edge brand  
solutions



Компания Overhex Wines International ориентируется на рынок, а это, в противоположность ориентированности на производство, дает нам то преимущество, что мы мгновенно реагируем на новые тенденции в винодельческой отрасли. Тот факт, что мы можем выбирать наши виноградные гроздья из самых разных виноградников высокого класса, расположенных по всему мысу Уайнландс, приводит не только к калейдоскопу вкусов, но также и позволяет обеспечить свободу стиля, редко встречающуюся в обычных портфелях винных компаний. Несмотря на то, что разработка наших собственных существующих торговых марок имеет для нас первостепенное значение, тем не менее, наша изобретательная маркетинговая команда также затрачивает значительный объем времени и сил на создание для конкретных покупателей «Собственных сортов покупателей» (Buyer's Own Brands (BOB)).

Дифференциация и инновации – это существенно важные вопросы, на которых мы фокусируем наше внимание, и новые идеи, привлекательные ярлыки и шикарная упаковка внесли значительный вклад в успех наших клиентов. Профессиональные поставки бочечного вина придают нашим услугам новое измерение.



ROBINSON & SINCLAIR  
EXPORTERS OF PREMIUM WINES  
SOUTH AFRICA

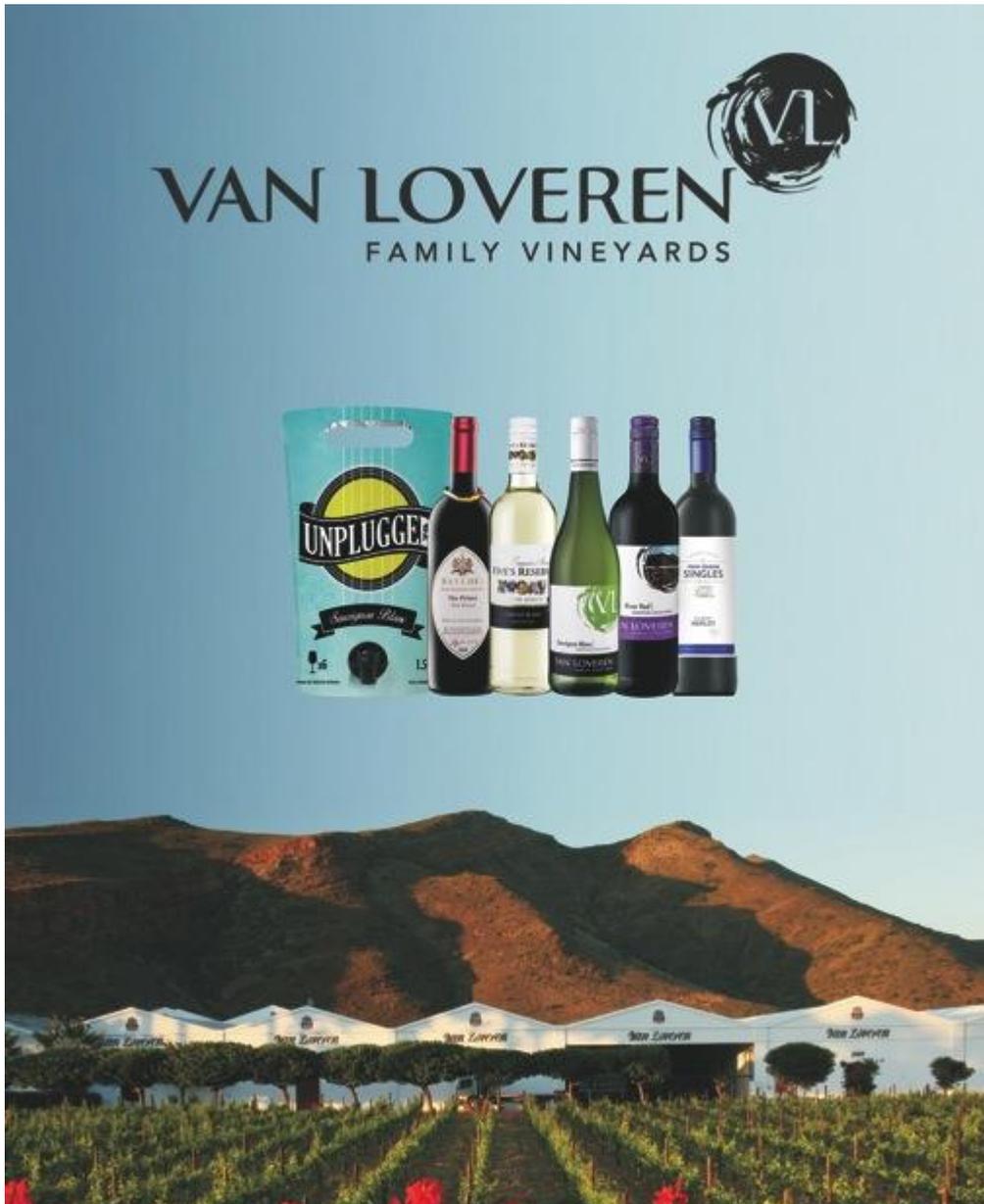


Компания Robinson & Sinclair (R&S) действует в качестве негодантa для 18 семейных винодельческих хозяйств. Наша компания – это динамичная и перспективная группа, которая выбирает для представительства на рынке только наиболее престижные семейные виноградарские предприятия.

Портфель наших разнообразных вин представляет вина из уникальных виноградарских регионов, награжденные высшими международными и национальными наградами. Мы – это единая точка контакта, связывающая любителей вина во всем мире с сотнями сортов вин, изготовленных десятками винодельческих заводов, расположенных на удачной почвенно-климатической территории, предлагающей вина характерных сортов



Краткая информация о компании: Компания Stellenview Premium Wines расположена на самых северных склонах Девонской долины (Стелленбош). Так как наиболее высоко расположенные ее виноградники находятся на высоте 270 м над уровнем моря, то у нее также и наиболее высоко расположенные виноградники во всей долине. Начался уже процесс обновления виноградников, с необходимой подготовкой почвы и посадкой новых культурных сортов. В данном регионе производятся некоторые из лучших в Стелленбоше образцов сортов Каберне Совиньон, Мерло, Пинотаж и Совиньон Бланк. Винодельческий завод Devon View Winery был построен в начале 90-х и использует метод подачи самотеком. Сочетание новой и старой технологии, глубокие глинистые почвы и прохладный климат означают, что наш винодельческий коллектив обеспечен всеми возможными инструментами для производства вин высочайшего качества. Внимание, уделяемое самым мелким деталям, от виноградника до бочки, и минимальность обработки обеспечивают, что каждая бутылка вина – это шедевр.



Краткая информация о компании: Виноградник Van Loveren принадлежал семье Ретиф с 1937 года, когда Хенни Ретиф-старший приобрел землю в Долине Робертсона и назвал ее по имени Кристины ван Ловерен, предка его новой невесты Джин ван Зил. Когда в 1980 году к нему в работе присоединились его сыновья Нико и Винанд, то было произведено 500 ящиков Premium

Grand Cru, первых бутылок вина Van Loveren. В настоящее время

сыновья Нико и Винанда совместно управляют компанией. Хенни

и Нил - специалисты по выращиванию виноградных лоз, Басселл

– дегустатор, а Филип следит за коммерческой стороной дела.

Начав со скромных успехов, теперь компания Van Loveren стала одним из крупнейших в Южной Африке винодельческих заводов и приобрела известность за счет своей последовательности, своего качества и своих инноваций



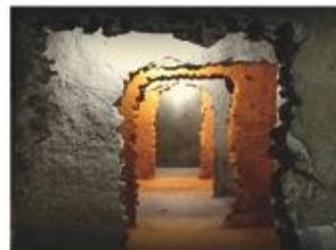
# WELLINGTON WINES

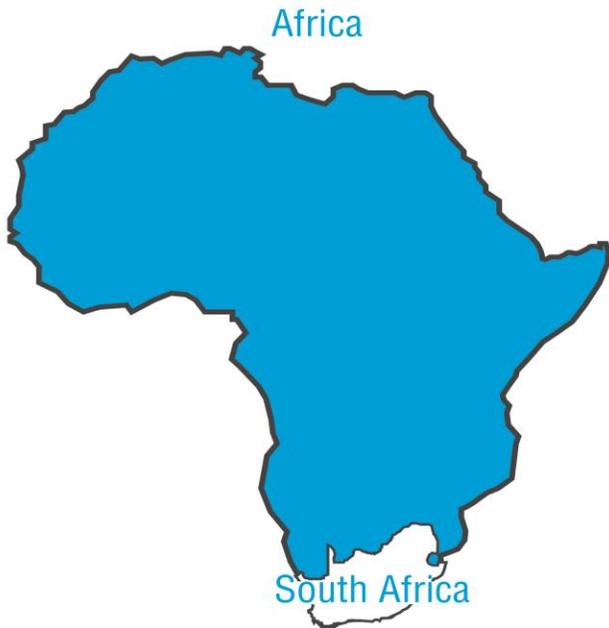
*Where wines are born*

Краткая информация о компании: Wellington Wines – это частная компания, учрежденная в городе Веллингтон в Западной Капской провинции ЮАР. Частная компания с 98 акционерами-производителями, которые и являются источником вдохновения для создания нашего фантастического ассортимента вин. Регион Веллингтона объединил в своих пределах 98 % виноградных питомников, поставляющих южноафриканской винной отрасли основное сырье, отсюда поговорка: «Веллингтон – для вин отчий дом».

Компания Wellington Wines каждый год производит 26 миллионов литров качественного вина, а производственные мощности всех наших трех винодельческих предприятий составляют 35.000 тонн. Тридцать наших различных сортов винограда высажены на 3100 гектарах одной из лучших «винных территорий» в Южной Африке. Компания Wellington Wines с гордостью заявляет, что она поставляет качественное вино в бочках в более чем 12 стран по всему миру. С помощью нашей сбытовой сети мы наладили связи с такими компаниями, как компания «Вулворт», которой мы поставляем эксклюзивную коллекцию фирменных брендов, компания Pick n Pay, которую мы на эксклюзивной основе обеспечиваем брендом под названием Thomas Kipling, и в то же время у нас есть совместное предприятие с компанией Voer & Brit. И это только для примера.

Кроме того, в качестве крупнейшего акционера в стратегическом партнерстве с одной из крупнейших разливных компаний в стране, компания Wellington Wines может предложить широкий выбор бутылированных продуктов по приемлемым ценам.





Africa

South Africa

One Country

South Africa



Limpopo

North-West

Gauteng

Mpumalanga

Free State

Kwa-Zulu  
Natal

Northern Cape

Eastern Cape

Western Cape

Nine Provinces

Western Cape



Cape West  
Coast

Cape  
Winelands

Cape Karoo

Cape Garden Route  
& Klein Karoo

Cape  
Overberg

City of Cape Town

Six Regions